



**Konformitäts-Erklärung
nach der EG Nieder-
spannungsrichtlinie
(73/23/EWG, 93/68/EWG)**

**Conformity Declara-
tion According to the
Low-Voltage Directive
(73/23/EWG, 93/68/EEC)**

**Déclaration de Conformité
(73/23/CEE, 93/68/CEE)
selon le règlement
pour basse tension**

Hiermit erklären wir für die
folgenden Produkte:

We herewith declare for the
following products:

Par la présente nous déclarons
pour les produits suivants:

Scroll Motorverdichter

Scroll Motor-Compressors

Moto-Compresseurs Scroll

**ZB15KCE-TFD
ZB19KCE-TFD
ZB21KCE-TFD
ZB26KCE-TFD**

**ZB30KCE-TFD
ZB38KCE-TFD
ZB45KCE-TFD
ZB56KCE-TWD**

**ZB75KCE-TWD
ZB92KCE-TWD
ZB11MCE-TWD
ZS11M4E-TWD**

Die Produkte entsprechen der Nieder-
spannungsrichtlinie. Die verwendeten
harmonisierten Normen sind:

EN 60335-1
EN 60335-2-34

The units are in conformity with the low
voltage directive. The applied harmonized
standards are:

EN 60335-1
EN 60335-2-34

Les groupes sont conformes à la
directive basses tensions.
Standard appliqué:

EN 60335-1
EN 60335-2-34

Sicherheit von Haushalts- und ähnlichen
Geräten
Teil 1: Allgemeine Anforderungen
Teil 2: Motorverdichter

Safety of Household and Similar Electrical
Appliances
Part 1: General Requirements
Part 2: Motor Compressors

Sécurité des appareils électro-
domestiques et analogues
1er partie: Règles générales
2me partie: Moto Compresseurs

Für den Einbau dieser Produkte in eine
Maschine ist die Herstellererklärung zu
beachten.

To incorporate these products into a
machine the Manufacturer's Declaration
of incorporation has to be respected.

Pour incorporer ces produits dans une
machine, la "Déclaration du
Constructeur" doit être prise en compte.

Dr. Norbert Kämmer
Vice President Engineering

12.02

Copeland GmbH
Holzhauser Straße 180
D-13509 Berlin